cielo

ISTRUZIONI WC E COPRIVASO

WC AND TOILET SEAT INSTRUCTIONS

WC SOSPESO
WALL-HUNG WC

cielo

1.
Inserire gli elementi trasversali T facendo scorrere le piastre all'interno dei profili E, dopo aver verificato l'interasse C per il fissaggio del sanitario, quindi serrare i bulloni M8.

Insert the cross elements T, sliding the plates inside the sections E, after having checked the centre distance C for fixing the sanitary fixture and tighten the M8 bolts.

2.
Posizionare le barre filettate M12 verificando che entrambe si trovino alla stessa altezza (A o B) dal pavimento, in base alle misure del sanitario da installare.

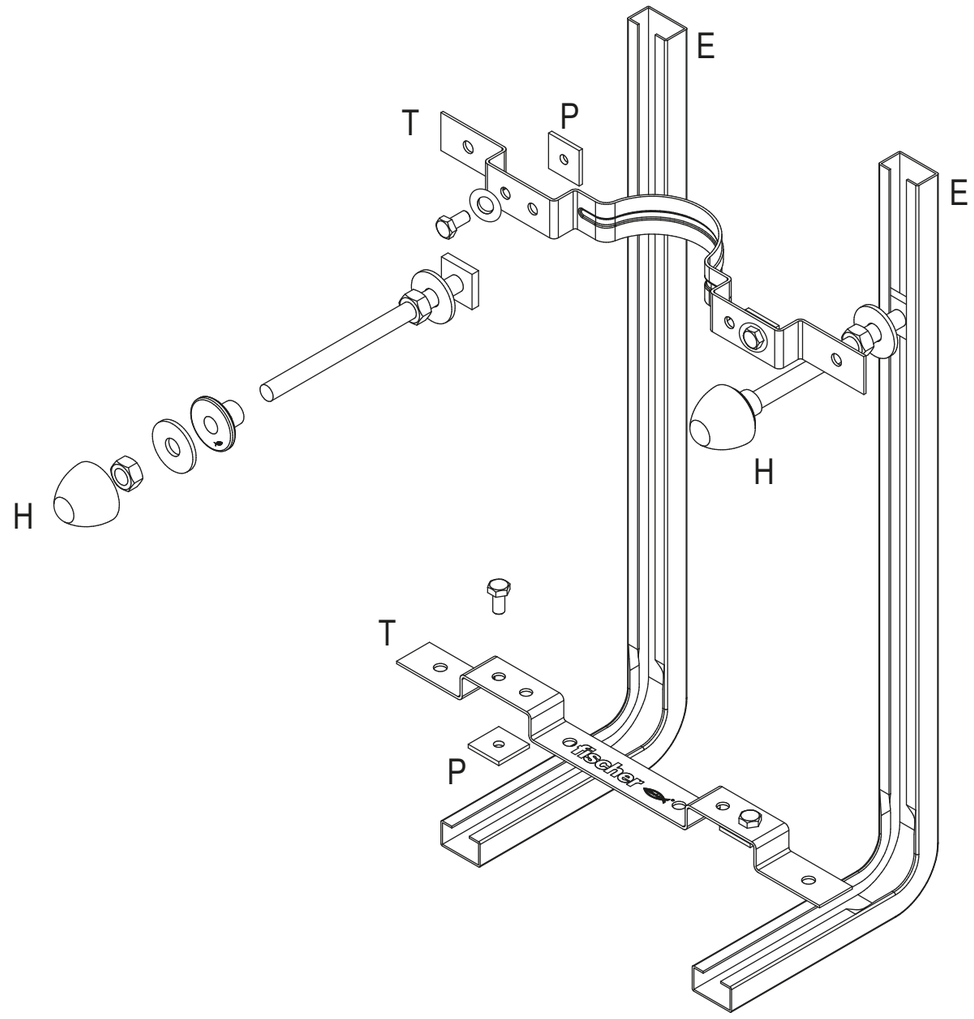
Position the M12 threaded bars checking they are both at the same height (A or B) from the floor which depends on the measurements of the fixture you are installing.

3.
Proteggere le barre filettate M12 con le guaine fornite prima di bloccare il sistema.

Protect the M12 threaded bars with the sheaths supplied before clamping the system.

4.
Una volta completata questa operazione, installare il sanitario ricordandosi di utilizzare i coprivite H.

When this is done, install the fixture not forgetting to use the screw caps H.

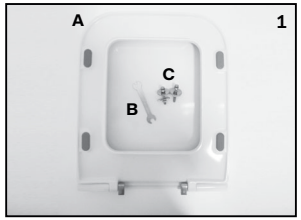


art. 508

Il sistema è progettato in conformità alle norme UNI EN 997/2 e 8950/2, che prevedono che i WC e i bidet sospesi debbano essere in grado di resistere a un carico di 400 kg. / The system is designed in compliance with the UNI EN 997/2 and 8950/2 standards which specify that wall mounted WCs and bidets must be able to withstand a load of 400 kg.

cielo
handmade in Italy

SHUI COMFORT



IT Verificare gli elementi in figura:
A: Coprivaso
B: Chiave
C: Viti di fissaggio

EN Checklist:
A: Seat cover
B: Wrench
C: Fixing screws

FR Vérifier les components dans l'image à côté:
A: Abattant
B: Clé plate
C: Vis de fixation

DE **A:** WC Sitz
B: Schraubenschlüssel
C: Befestigungsschrauben

RU Проверить наличие элементов из рисунка:
A: Сиденье
B: Гаечный ключ
C: Крепежные винты



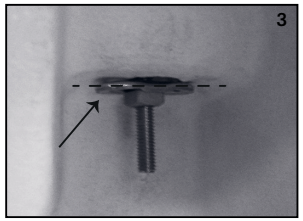
IT Inserire l'elemento **C** all'interno del foro come in figura.

EN Insert the element **C** inside the hole as shown.

FR Introduire le component **C** dans le trou, comme montré dans l'image à côté.

DE Legen Sie das Element/die Position **C** in das Loch, wie in der Abbildung.

RU Вставьте элемент **C** в отверстие, как показано на



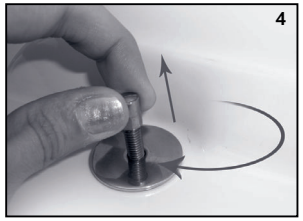
IT Assicurarsi che l'elemento metallico ellittico (horizon) si disponga correttamente dall'altra parte dello spessore ceramico.

EN Be sure that the elliptical metal element (horizon) correctly goes across the thickness of the ceramic.

FR S'assurer que le component elliptique en métal (horizon) va à se positionner correctement de l'autre côté de la pièce céramique.

DE Versichern Sie sich, dass sich das elliptische metallische Element über die Dicke des Keramik-Teil gestellt wird.

RU Убедитесь, что металлический эллиптический (горизонтальный) элемент расположен правильно с обратной стороны керамики.



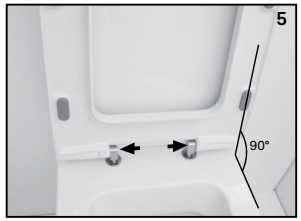
IT Tirare la vite verso l'alto e contemporaneamente girare in senso orario. Continuare ad avvitare fino a fine corsa stringendo soltanto con l'uso delle mani.

EN Pull the screw upward while turning clockwise. Continue to tighten until it stops tightening only with the use of hands.

FR Tirer vers l'haute et, dans le même temps, tourner la vis dans le sens horaire. Visser manuellement la vis jusqu'à la fin de sa course (sans l'utilise des clés).

DE Ziehen Sie die Schraube nach oben und drehen sie gleichzeitig im Uhrzeigersinn.

RU Вытяните болт вверх, одновременно поворачивая его по часовой стрелке. Продолжайте затягивать вручную до упора.



IT Montare il coprivaso (elemento **A**) sulle viti appena inserite fino a fine corsa e assicurarsi che le cerniere siano correttamente inserite. (come da foto)

EN Install the seat cover (item **A**) on the screws (installed at point 4) all the way down and make sure that the hinges are properly inserted. (see photo)

FR Poser l'abattant (component **A**) sur les vis et s'assurer que les charnières soient introduites correctement (comme montré dans l'image à côté)

DE Montieren Sie den WC-Sitz Deckel (Pos. **A**) auf die gerade eingefügten Schrauben bis zum Anschlag.

RU Установите сиденье (элемент **A**) на болты, которые только что вставили, и убедитесь, что петли установлены правильно (как на фото).



IT Abbassare il coprivaso per controllarne il giusto posizionamento in relazione al vaso.

EN Lower the toilet seat to check the correct positioning in relation to the WC.

FR Baisser l'abattant pour vérifier qu'il soit bien centré en correspondance de la cuvette.

DE Senken Sie den WC Sitz Deckel ab, um die korrekte Positionierung zu überprüfen.

RU Опустите сиденье, чтобы проверить его правильное расположение по отношению к унитазу.



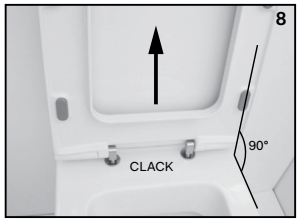
IT Alzare il coperchio facendo attenzione a non muoverlo e segnare con una matita intorno alla rondella metallica.

EN Lift the seat cover being careful to avoid moving it, and mark with a pencil around the metal washer to fix the position.

FR Ouvrir l'abattant mais sans le décentrer et marquer le contour de la rondelle en métal avec un crayon.

DE Heben Sie den Deckel an, vermeiden Sie die Position der Metallscheiben zu verschieben und markieren Sie mit einem Bleistift die Position der Metallscheibe.

RU Осторожно, чтобы не сместить, поднимите крышку и сделайте отметку карандашом вокруг металлической гайки.



IT Sfilare il coprivaso tenendolo verticalmente.

EN Pull of the seat cover holding it vertically.

FR Déboîter verticalement l'abattant.

DE Entfernen Sie den WC-Sitz in einer vertikalen Position.

RU Снимите сиденье унитаза, держа его вертикально.



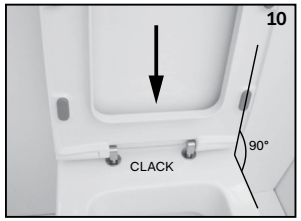
IT Verificare la corrispondenza della rondella metallica e il segno a matita, poi stringere con l'apposita chiave

EN Check the correspondence of the metal washer with the pencil mark, then tighten with the wrench (item **B**)

FR Vérifier que la rondelle en métal et le contour marqué soient correspondantes et serrer par la clé plate

DE überprüfen Sie die Übereinstimmung der Metallscheibe und dem Bleistiftstrichzeichnen, und ziehen Sie dann mit dem Schraubenschlüssel (Pos. B)

RU Проверьте соответствие металлической гайки и карандашной отметки, затем затяните с помощью гаечного ключа (элемент B)



IT Rimontare il coprivaso (elemento **A**)

EN Re-install the seat cover (item **A**)

FR Installer l'abattant (component **A**).

DE Montieren Sie dann den WC-Sitz Deckel noch (Pos. **A**)

RU Установите сиденье унитаза (элемент A)

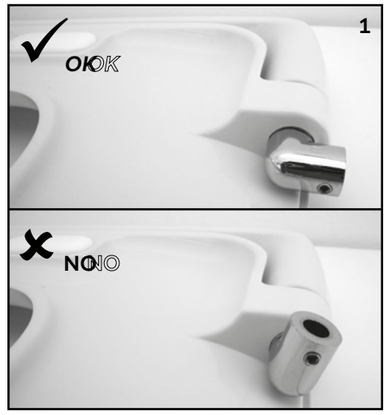
Ceramica Cielo S.p.A. - via Falerina, km 7.800 - 01034 - Fabrica di Roma (VT) – ITALIA
www.ceramicacielo.it

t: +39 0761 56701 / f: +39 0761 540363
e: info@ceramicacielo.it









IT AVVERTENZE

Non utilizzare acidi e/o prodotti abrasivi di alcun tipo per la pulizia del coprivaso.

Lasciare aperto il coperchio del coprivaso, laddove vengano utilizzate sostanze aggressive all'interno del WC. I vapori sprigionati possono rovinare permanentemente sia il materiale del coprivaso che ossidare le cerniere.

Una procedura di installazione scorretta può provocare la rottura del coprivaso, quindi seguire le istruzioni di montaggio e assicurarsi di procedere lungo tutte le fasi.

Non invertire mai la cerniere destra con la sinistra. Questo può causare la rottura del coprivaso.

Non sedersi sul coprivaso.

ES ADVERTENCIAS

No utilice ácidos y/ o productos abrasivos de ningún tipo para limpiar el asiento del inodoro.

Dejar abierta la tapa del asiento del inodoro, cuando utilice sustancias agresivas dentro del inodoro. Los vapores emitidos pueden causar daños al asiento y oxidar las bisagras

Un procedimiento de instalación incorrecto puede causar la ruptura de la tapa del inodoro, siga las instrucciones de montaje y asegúrese de completar todas las fases.

No invierta las bisagras de la derecha con la de la izquierda. Esto puede causar la rotura del asiento.

No se siente en el asiento del inodoro.

EN WARNINGS

Do not use acids and/or abrasive products of any kind to clean the toilet seat cover and lid.

Leave the toilet lid open when aggressive cleaning substances are used inside the toilet. The vapours released can permanently damage the toilet lid material and oxidize the hinges.

An incorrect installation can break or damage the toilet lid and seat cover, so follow the installation instructions and be sure you go through all the steps.

Never reverse the right and left hinges. This can cause the toilet seat cover and lid to break.

Do not sit on the toilet seat.

RU МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Для чистки сиденья для унитаза не используйте кислоты и/или абразивные материалы любого типа.

Необходимо оставлять открытой крышку унитаза при использовании агрессивных веществ в унитазе, т.к. испарения могут разрушить как материал сиденья, так и окислить петли.

Неправильная установка может привести к поломке сиденья, поэтому следуйте инструкции по установке и убедитесь, что все пункты выполнены.

Никогда не меняйте местами правую и левую петли. Это может привести к поломке сиденья унитаза.

Не садитесь на сиденье унитаза.

FR PRÉCAUTIONS D'UTILISATION

Ne pas employer de produits acides ou abrasifs lors du nettoyage de la lunette.

Laisser le couvercle de la lunette ouvert lorsque vous employez des substances agressives à l'intérieur du WC. Les vapeurs qui se dégagent des produits peuvent endommager de manière irréversible le matériau de l'abattant et oxyder les fixations.

Un installation incorrecte de l'abattant peut endommager le produit , pourtant lire attentivement ce mode d'emploi en suivant tous les phases indiquées.

Vérifier de ne pas changer la charnière droite avec la charnière gauche. L'installation invertie des charnières peut endommager le produit.

Ne vous asseyez pas sur le siège des toilettes.

DE ACHTUNG

Verwenden Sie für die Reinigung des WC-Deckels keine säurehaltigen oder scheuernden Produkte, gleich welcher Art.

Falls im Inneren des WCs aggressive Produkte eingesetzt werden, lassen Sie den WC-Deckel bitte geöffnet. Die ausströmenden Dämpfe können das Material des WC-Deckels permanent beschädigen und eine Oxidation seiner Scharniere bewirken.

Ein Verfahren für die unsachgemäße Installation kann zu einem Bruch des Sitzdeckels verursachen, dann bitte folgen Sie die Installationsanleitung und stellen Sie sicher, dass alles durch die Phasen richtig durchgelaufen wird.

Vertauschen Sie niemals die rechte Scharniere mit den linken Scharnieren; dies kann zu einem Bruch des WC Sitzes fuehren.

Setzen Sie sich nicht auf den Toilettensitz.

Ceramica Cielo S.p.A. - via Falerina, km 7.800 - 01034 - Fabrica di Roma (VT) – ITALIA
www.ceramicacielo.it
t: +39 0761 56701 / f: +39 0761 540363
e: info@ceramicacielo.it

Novembre 2026

Collezione

SHUI COMFORT

cielo
handmade in Italy

IT CONDIZIONI D'USO

Congratulazioni per il vostro acquisto. Per mantenere intatte e inalterate tutte le caratteristiche del vostro coprivaso, effettuare una pulizia di routine con acqua e saponi neutri o altro prodotto igenizzante per il bagno non a base acida. E' assolutamente da evitare l'uso di acidi, pagliette e/o prodotti abrasivi che possono intaccare la superficie e/o ossidare le parti metalliche.

Per l'installazione rivolgersi a personale qualificato, evitare urti e usi impropri che possono causare rotture. Prima di procedere all'installazione leggere attentamente il presente manuale e le avvertenze alla fine dello stesso.

EN TERMS OF USE

Congratulations on your purchase. To keep all the characteristics of your toilet seat cover and lid intact and unaltered, carry out routine cleaning with water and neutral soaps or other non-acid-based bathroom sanitising products. Definitely avoid the use of acids, scouring pads and/or abrasive products that may damage the surface and/or oxidize the metal parts.

For correct installation refer to qualified personnel, avoid impacts and improper use which can cause breakage. Before proceeding with the installation, carefully read this manual and the warnings at the end of it.

FR MODE D'EMPLOI

Nous vous félicitons pour votre achat. Afin de maintenir intactes les caractéristiques de votre abattant, utiliser de l'eau et des produits de nettoyage neutres ou des désinfectantes sans acides pour le nettoyage de routine. Eviter l'usage de produits acides ou abrasifs et d'éponges métalliques, qui pourraient endommager la surface de l'abattant ou oxyder les parties métalliques.

S'adresser à un professionnel pour l'installation de l'abattant. Eviter chocs et un emploi incorrect, qui pourrait abîmer le produit. Lire attentivement le mode d'emploi et les précautions d'utilise incluses avant d'installer l'abattant.

ES CONDICIONES DE USO

Agradecemos su compra. Para mantener intactas e inalteradas todas las características de su asiento de inodoro, hacer una rutina de limpieza con agua y jabón suave u otros productos para el cuarto de baño sin base ácida. Evite el uso de ácidos, productos abrasivos que puedan dañar la superficie y/o oxidar las partes metálicas.

Para la instalación utilice personal cualificado, evitar impactos y un mal uso que puedan causar roturas. Antes de la instalación lea atentamente este manual y las advertencias hasta el final.

RU Условия использования

Поздравляем Вас с приобретением. Для сохранения неизменными всех характеристик сиденья унитаза необходимо выполнять регулярную чистку водой с нейтральным мылом или любым другим моющим средством для ванной комнаты не на кислотной основе.

Категорически запрещается использование кислот, металлических щеток и/или абразивных материалов, которые могут повредить поверхность и / или привести к окислению металлических деталей. Для установки необходимо обратиться к квалифицированному специалисту, избегать ударов и использования не по назначению, которое может привести к поломке. Перед установкой внимательно прочтите данное руководство и примечания в конце.

DE GEBRAUCHSANLEITUNG

Wir gratulieren Ihnen zu Ihrem Einkauf. Um alle Funktionen Ihres Toilettendeckels intakt und unverändert zu halten, führen Sie die regelmäßige Reinigung mit Wasser und neutraler Seife oder einem anderen nicht-Säure-Base-Desinfektionsmittel.

Eine Verwendung von sauren oder Scheuermittel, die die Oberfläche und / oder die Metallteilen beschädigen können, ist absolut zu vermeiden. Für die Installation wenden Sie sich bitte an qualifizierten Profis; vermeiden Sie Schläge und Missbrauch, die Störungen verursachen können. Vor der Installation lesen Sie sorgfältig dieses Handbuch und die entsprechenden Warnungen.